



Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*) du 18 au 22 janvier 2010

Articles à la une :

- 20^{ème} anniversaire de la création de l'association d'amitié Vietnam – France à Ho Chi Minh Ville

► A la Une :

HCMV – Association : Dans son discours prononcé le 21 janvier dernier à l'occasion du 20^{ème} anniversaire de la création de l'association d'amitié Vietnam – France à Ho Chi Minh Ville, M. Gérard Boivineau, Consul général de France à Ho Chi Minh Ville, a souligné que cette association a longtemps servi de pont de liaison dans les activités de paix, de solidarité et d'amitié entre les deux peuples.
(Saigon Giai Phong, 22/01/10-p.1)

► Politique :

HCMV – Têt : A l'occasion du Têt du Tigre la municipalité de Ho Chi Minh Ville accordera un cadeau aux personnes âgées, aux allocataires, aux pauvres et aux personnes de familles méritantes. Ainsi une enveloppe de 500 000 dongs sera remise à chaque famille nécessiteuse dont le revenu moyen est de 6 millions de dongs par an.
(Phap Luat TP. Ho Chi Minh, 18/01/10-p.2)

HCMV – Sécurité nationale : Le 20 janvier, le jugement en 1^{ère} instance des accusés Le Cong Dinh, Tran Huynh Duy Thuc, Nguyen Tien Trung et Le Thang Long pour tentative de renversement du gouvernement est clôturé sur un délit respectif de 5 ans, 16 ans, 7 ans et 5 ans. Ces détenus seront assignés à résidence pour une durée de 3 à 5 ans à l'issue de leur réclusion.
(Saigon Giai Phong, 21/01/10-p.7)

HCMV – Nomination : Sur décision de la municipalité de Ho Chi Minh Ville, le vice-président du Comité populaire du 4^{ème} arrondissement, Nguyen Tien Dat, est nommé président de ce Comité populaire en remplacement de Mme Le Kim Dung (départ en retraite). M. Dat sera remplacé par Mme To Thi Bich Chau, chef du bureau de Santé du 4^{ème} arrondissement.
(Nguoi Lao Dong, 20/01/10-p.5)

HCMV – Immobilier : La municipalité de Ho Chi Minh Ville a donné son accord de principe pour inclure 5 terrains dans la liste des projets en cours. Il s'agit de 4 terrains dans le 1^{er} arrondissement et d'un autre dans la presqu'île *Binh Quoi – Thanh Da*.
(Saigon Giai Phong, 22/01/10-p.1)

► Relations internationales :

El Salvador – Diplomatie : Le Vietnam et la République du Salvador ont officiellement établi leurs relations diplomatiques le 16 janvier dernier. Le Salvador compte plus de 7 millions d'habitants pour une superficie de plus de 21 000 kilomètres. Le revenu moyen par tête d'habitant s'élève à plus de 4 000 dollars par an.
(Tuoi Tre, 17/01/10-p.2)

HCMV – Rencontre : Le Service des Relations extérieures de Ho Chi Minh Ville a organisé le 20 janvier une rencontre entre 21 nouveaux ambassadeurs vietnamiens et les sociétés commerciales du Sud dans le but d'amplifier les activités d'exportation en 2010 et dans les années à venir.
(Tuoi Tre, 19/01/10-p.14)

Japon – Visite : Le 20 janvier, à l'occasion du séminaire sur la promotion commerciale de Osaka à Ho Chi Minh Ville, le président du Comité populaire municipal, Le Hoang Quan, a reçu Toru Hashimoto, le maire de la province d'Osaka (Japon). A l'heure actuelle, environ 800 sociétés japonaises sont implantées au Vietnam. A Ho Chi Minh Ville, le Japon est 3^{ème} investisseur étranger en terme de projet et 4^{ème} en capitaux étrangers.
(Saigon Giai Phong, 21/01/10-p.1, Phap Luat TP. Ho Chi Minh, 22/01/10-p.11)

Australie/Delta du Mékong – Environnement : Le gouvernement australien et la Banque asiatique de Développement (BAD) accorderont au delta du Mékong une assistance technique non remboursable de 1,3 millions de dollars pour l'aider à lutter contre le changement climatique. Ce projet sera mis en place de janvier 2010 jusqu'à avril 2011.

(*Thoi bao Kinh te Saigon, 21/01/10-p.6*)

Japon/ HCMV – Culture : L'université des sciences sociales et humaines de Hô Chi Minh Ville a inauguré le 21 janvier un laboratoire de langue offert par le gouvernement japonais. C'est un projet de plus de 67 000 dollars qui fait partie du programme des aides culturelles non remboursables intitulé «équipements pour l'enseignement du japonais».

(*Nguoi Lao Dong, 22/01/10-p.11*)

► Relations franco-vietnamiennes :

HCMV – Pont : La société *Freyssinet* a signalé à trois reprises que les autorités compétentes n'ont pas entrepris des mesures concrètes afin de garantir la sécurité des passagers et par rapport à la solidité du pont *Binh Trieu 1* qui est actuellement en réparation. La police routière et l'inspecteur du service des Communications et des Transports n'a seulement enregistré que 21 cas de circulation de camions surchargés (de plus de 16 tonnes) sur le pont en 5 mois alors que l'entrepreneur du projet, la société *Freyssinet*, en aurait photographié 18 camions en 3 jours.

(*Phap Luat TP. Ho Chi Minh, 18/01/10-p.5*)

HCMV – VN – Visite : M. Hervé Bolot, Ambassadeur de France au Vietnam, a effectué le 18 janvier une visite d'adieu au Premier ministre Nguyen Tan Dung, au terme de sa mission au Vietnam.

(*Saigon Giai Phong, 19/01/10-p.1*)

VN – Décoration : Mandaté par le président vietnamien Nguyen Minh Triet, le Vice-Premier ministre et ministre des Affaires étrangères, Pham Gia Khiem, a décerné le 21 janvier à Hanoi, l'Ordre de l'amitié à l'Ambassadeur de France à Hanoi, Hervé Bolot, pour ses contributions actives au renforcement de l'amitié et de la coopération entre les 2 pays. Le Vice-Premier ministre a notamment insisté sur les contributions du diplomate français aux succès de la visite du Premier ministre Nguyen Tan Dung en France en septembre 2007, et celle du Premier ministre français François Fillon au Vietnam en novembre 2009.

(*Courrier du Vietnam, 22/01/10-p.2, Vietnam News 22/01/10-p.2*)

► Economie :

Lam Dong – Investissement : Les autorités de la province de Lam Dong ont retiré la licence d'investissement à 31 chefs de projets dans le secteur de la production agro-forestière d'une superficie totale de près de 2 500 hectares de forêt. Ces sociétés n'ont pas respecté les engagements et ont exploité illégalement les arbres.

(*Tuoi Tre, 18/01/10-p.5*)

HCMV – Marché : Dans le courant de l'année précédente, l'association des Normes et de Protection des consommateurs (Sud) a reçu 180 plaintes et 22 avis des consommateurs, soit 21% de plus en comparaison avec 2008. 62% des plaintes portent sur les marchandises de contrefaçon ou de qualité médiocre. Il s'agit pour la plupart des cas des articles électroniques, électroménagers, des boissons et des télécommunications.

(*Phap Luat TP. Ho Chi Minh, 19/01/10-p.11*)

An Giang – Transport : La compagnie *Tan Cang n2* (relevant de la compagnie générale *Tan Cang Saigon*) a inauguré le 19 janvier dernier le cours d'acheminement fluvial des chalands entre Hô Chi Minh Ville, Can Tho et My Thoi. *Tan Cang n2* est la compagnie de transport la plus grande de la région en détenant plus de la moitié des parts du marché de transport fluvial du pays avec sa flotte de chalands dotés d'une capacité de transport de plus de 1 750 TEU (EVP – équivalent à vingt pieds) par transport.

(*Saigon Giai Phong, 20/01/10-p.8*)

HCMV – Indice des Prix à la Consommation (IPC) : L'indice des prix à la consommation (*IPC*) de Hô Chi Minh Ville en janvier 2010 a augmenté de 1,27% par rapport à décembre 2009. Cette hausse est indiquée par le prix de la nourriture, des services de restauration et des produits laitiers. Par rapport à l'IPC de janvier 2009, il est de plus de 9,05%.

(*Nguoi Lao Dong, 20/01/10-p.3*)

HCMV – Marché : Le Centre de l'énergie et des machines agricoles de l'Université de l'agriculture et de la sylviculture de Hô Chi Minh Ville coopérera cette année avec plusieurs entreprises dans la fabrication de moissonneuses-batteuses. Parmi les pièces détachées, certaines seront importées des États-Unis et du Japon.

(*Courrier du Vietnam, 20/01/10-p.8*)

VN – Internet : Le Ministère de l'Industrie et du Commerce, la télévision du Vietnam et la société de communications et de Technologies MV ont créé un site Internet afin de promouvoir la campagne « les consommateurs Vietnamiens privilégient les produits vietnamiens » à l'adresse <http://hangviet.vtv.vn> .
(*Thoi bao Kinh te Saigon, 21/01/10-p.36*)

Dong Nai – Hôtellerie : L'hôtel 4 étoiles *Swiss-Belhtel Wooshu* a été inauguré dans la ville de Bien Hoa, province de Dong Nai. Cet hôtel offre plus de 130 chambres, 3 restaurants et des salles de conférence.
(*Thoi bao Kinh te Saigon, 21/01/10-p.37*)

HCMV – Electricité : Suite à un rapport du groupe d'Electricité du Vietnam (EVN), l'énergie économisée en 2009 dans tout le pays s'élève à plus de 965 millions de kilowattheures (kWh), soit l'équivalent de plus de 900 milliards de dongs. La consommation électrique économisée durant cette période à Hô Chi Minh Ville se chiffre à près de 190 millions de kWh et dont l'équivalent en dongs s'élève à 22 milliards.
(*Saigon Giai Phong, 22/01/10-p.2*)

HCMV – Commerce : Le bureau de gestion de marché de Ho Chi Minh Ville a entrepris un contrôle de la société *Vinh Thang* (arrondissement Binh Tan) et a découvert plus d'un tonne de denrées alimentaires dont l'origine ne peut être déterminée.
(*Phap Luat TP. Ho Chi Minh, 22/01/10-p.2*)

Delta du Mékong – Sel : La pluie provenant de la dépression tropicale ces derniers jours a dévasté tous les marais salants des paysans du delta du Mékong, notamment dans les provinces de *Ben Tre* et de *Tra Vinh*.
(*Phap Luat TP. Ho Chi Minh, 22/01/10-p.3*)

► **Maux sociaux :**

Dong Nai – Fiscalité : Le Parquet populaire de la province de Dong Nai a proposé de poursuivre en justice 6 personnes impliquées dans une affaire de fraude fiscale. Ce sont l'ex directeur-adjoint du département des finances extérieures du Ministère des Finances, le chef du bureau des investissements étrangers du département des finances extérieures, le chef du bureau fiscal des investissements étrangers et deux cadres du bureau fiscal de la province de Dong Nai. De 2003 à 2005, ces cadres ont aidé la société *Grobest* dans la zone industrielle *Amata* à « obtenir » illégalement une exonération et une réduction d'impôt équivalente à 36 milliards de dongs. Selon les autorités locales, ce réseau a également aidé des dizaines de sociétés.
(*Phap Luat TP. Ho Chi Minh, 18/01/10-p.2*)

HCMV – Fraude : Les douaniers de l'aéroport Tan Son Nhat ont découvert le 19 janvier, 300 pierres blanches présumées être des diamants et des bijoux non déclarés dans les bagages d'un passager vietnamien revenant de Hong Kong. Auparavant, le bureau des douanes de l'aéroport avait expertisé près de 600 pierres. Celles-ci étaient des diamants d'une valeur de plus de 26 000 dollars que les douaniers avaient saisi à un Vietnamien en provenance de Narita (Japon).
(*Saigon Giai Phong, 20/01/10-p.7*)

HCMV – Contrefaçon : Ly Thuat Lam a été mis en détention provisoire par la police de l'arrondissement de Tan Binh pour contrefaçon. Plus de 1000 bouteilles d'alcool contrefaits ont été découvertes dans un bazar.
(*Tuoi Tre, 21/01/10-p.5*)

► **Société :**

Can Tho – Transport : Les autorités de la ville de Can Tho ont conclu avec la compagnie aérienne *Vietnam Airlines (VNA)* pour organiser 4 vols directs Can Tho – Taiwan. Ces vols sont destinés à faciliter le retour au pays des Vietkieu de Taiwan pour fêter le Têt.
(*Thanh Nien, 15/01/10-p.5*)

HCMV – Santé : Selon l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS), le Vietnam compte 145 000 nouveaux malades et environ 20 000 décès de la tuberculose chaque année. Ces tuberculeux sont aux environs de 15 000, dont 30% sont des migrants.
(*Saigon Tiep Thi, 18/01/10-p.2*)

L'organisation ophtalmologique humanitaire *Orbis* et l'hôpital d'Ophtalmologie de Hô Chi Minh Ville ont inauguré un centre de formation dans le traitement des maladies ophtalmologiques chez les enfants. Il s'agit de l'un des 3 projets financés par *Orbis* d'une valeur globale de près de 800 000 dollars dont le but est d'installer un réseau de soins et de traitement ophtalmologique pour les enfants des provinces du Sud.
(*Tuoi Tre, 19/01/10-p.5, Courrier du Vietnam, 20/01/10-p10*)

A l'issue d'un contrôle des stands de bijoux dans les marchés *Hoa Binh* et *An Dong* du 5^{ème} arrondissement, le groupe 5B de gestion de marché de Hô Chi Minh Ville a mis sous scellé 141 kilogrammes de bijoux en provenance de Chine et qui pourraient renfermer du cadmium – substance toxique susceptible de causer un cancer. (Tuoi Tre, 20/01/10-p.2)

HCMV – Transport : En 2009, les autobus ont desservi 481 millions de passagers, soit 6,4% de plus qu'en 2008. L'indice de satisfaction des habitants pour ce mode de transport a baissé de 79% en 2007 à 50% en 2009. (Saigon Giai Phong, 19/01/10-p.4, Nguoi Lao Dong, 21/01/10-p.5)

HCMV – Environnement : A l'heure actuelle, un habitant de Hô Chi Minh Ville a droit à 0,75m² d'espace vert (contre 1,6m² par habitant en 2005). Selon les explications du service des Communications et des Transports, cette baisse est à l'origine de la croissance accélérée de la population et de la mauvaise gestion des terrains. (Nguoi Lao Dong, 19/01/10-p.5)

HCMV – Chômage : Depuis le début de l'année, plus de 2 000 personnes sont venues au centre d'offres d'emploi de Hô Chi Minh Ville pour s'inscrire sur la liste des demandeurs d'emploi. Plus d'une centaine d'entre eux ont cotisé pour la caisse d'assurances chômage pendant 12 mois. (Nguoi Lao Dong, 19/01/10-p.6)

HCMV – Emploi : En se basant sur la demande de 890 sociétés, le centre des offres d'emploi prévoit environ 20 000 recrutements de travailleurs dans le 1^{er} trimestre 2010, soit 12% de plus par rapport à la même période de 2009. Les secteurs les plus primés seront le secteur tertiaire, marketing, gestion commerciale, gestion économique et administration. (Nguoi Lao Dong, 19/01/10-p.11)

HCMV – Salaire : La Fédération du Travail de la province de Binh Duong a enregistré la disparition de 10 directeurs de sociétés en 2009. Ceux-ci laissent derrière eux une somme de 12,6 milliards de dongs non acquittée (dont 3,8 milliards sont les salaires impayés de leur personnel). Les services compétents de Hô Chi Minh Ville ont également enregistré des cas similaires avec « l'absence » de 11 directeurs de 13 sociétés non rentables. (Thanh Nien, 20/01/10-p.4)

Long An – Grève : Plus 1 000 ouvriers de la société de fabrication de sacs à main *Simone* (zone industrielle *Long Hau* du district de *Can Giuoc*) ont arrêté de travailler le 21 janvier afin de demander à la direction de modifier les règlements qui rendaient difficiles leurs conditions de travail. (Tuoi Tre, 22/01/10-p.5)

2 000 ouvriers de la société de fabrication de chaussures *De Vuong* (à 100% capitaux taiwanais) dans le district de *Ben Luc* sont en grève depuis 2 jours. Le directeur taiwanais a licencié le président du syndicat de la société. (Thanh Nien, 22/01/10-p.2)

HCMV – Environnement : 15 cas d'affaissement de terrain ont été enregistrés à Hô Chi Minh Ville dans le courant de 2009, soit 6 cas de plus par rapport à 2008. Il n'y a pas eu de pertes humaines mais les dégâts matériels ont été importants. (Thanh Nien, 22/01/10-p.2)

► Culture :

HCMV – Antiquités : L'association des Antiquités de Hô Chi Minh Ville (55 membres) vient d'être créée le 17 janvier. Selon le président Nguyen Van Quynh, l'association se prépare à participer aux prochaines expositions « le dragon se rend à Thang Long et « le millénaire de la céramique vietnamienne ». (Tuoi Tre, 18/01/10-p.12, Courrier du Vietnam, 19/01/10-p.12)

HCMV – Musique : Le centre *Tran Van Khe* (32 Huynh Dinh Hai, arrondissement de Binh Thanh) a organisé le 19 janvier dernier un concert musical présenté par le musicien renommé *Vinh Bao* et sa cithare (les commentaires ont été faits par le maître Vinh Bao et le Pr. Tran Van Khe). Maître Vinh Bao est connu sous le nom de grand maître de la musique traditionnelle vietnamienne. Il a reçu le prix *Dao Tan* de l'Etat vietnamien et décoré de l'Officier des Arts et des Lettres par le gouvernement français. (Tuoi Tre, 19/01/10-p.12)

HCMV – Etablissement : Le projet de construction de l'Ecole des Cadres de Hô Chi Minh Ville a débuté le 19 janvier dans l'arrondissement de Binh Thanh. Les investissements sont prévus à hauteur de 400 milliards de dongs pour une superficie de près de 72 000 m². Cet établissement est destiné à répondre aux besoins de formation et de perfectionnement des cadres dans les domaines de politique et de gestion. (Tuoi Tre, 20/01/10-p.2)

HCMV – Université : L'université nationale de Hô Chi Minh Ville a inauguré e 19 janvier deux laboratoires modernes dans l'enceinte de l'université polytechnique de Hô Chi Minh Ville. Il s'agit de deux des trois laboratoires de pointe prévus pour la formation des ressources humaines de haute qualité du Sud. *(Tuoi Tre, 20/01/10-p.10)*

HCMV – Têt : Le comité d'organisation des festivités à Hô Chi Minh Ville a finalisé 6 programmes principaux pour accueillir le Têt 2010. En particulier, l'organisation de la rue florale de Nguyen Hue qui sera ouverte au public à partir de 19h00 le 11 février jusqu'à 22h00 le 17 février. *(Tuoi Tre, 21/01/10-p.3)*

HCMV – Education : Près de 1 500 lycéens ont abandonné leurs études au 1^{er} semestre de l'année scolaire 2009 - 2010 (soit près de 10% de l'effectif des lycées de Hô Chi Minh Ville). La moitié de ces lycéens sont en classe 10 (classe de seconde). La plupart des élèves abandonnant l'école ont des notes faibles et ne peuvent pas suivre le programme. *(Phap Luat TP. Ho Chi Minh, 22/01/10-p.9)*

► Grippe A (H1N1) :

Le Ministère de la Santé a confirmé 3 cas de décès de la grippe A (H1N1) le 20 janvier dernier. Les victimes sont localisés dans les provinces du Nord (Nam Dinh, Thai Binh et Lang Son). *(Saigon Giai Phong, 21/01/10-p.7)*

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :
Saigon Giai Phong (Saigon Libéré) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; Ngoai Lao Dong (Le Travailleur) - Organe des syndicats de HCMV; Thanh Nien (Les Jeunes) et Tuoi Tre (La Jeunesse) - Union des Jeunes du Viêt Nam; Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police) - police de HCMV; Phu nu Thanh pho (Les Femmes) - Union des Femmes de HCMV; Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon) - Union des sociétés commerciales de HCMV; Saigon Tiep Thi (Saigon marketing) - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon) - Service du commerce de HCMV; Phap Luat (Droit) - Service Judiciaire de HCMV; Le Courier du Vietnam - Agence VN d'information; Vietnam News - Agence vietnamienne d'information AVI; Saigon Times Daily - Comité populaire d'HCMV..